

Brugs- anvisning versa pro



The following registered trademarks cannot be used without written authorization from Thumper Massager Inc.: Thumper[®], Minipro[®], Versapro[®], Massager With Muscle[®], Products For Serious Massage[®], Equine Performance Massage[®].

Sports Pharma A/S
Niels Bohrs Vej 7
7100 Vejle

Tlf: 7584 0533
Fax: 7572 2053
sp@sportspharma.dk

sportspharma.dk



Version 2.2

Printed on Recycled Paper



Læs alle instruktioner inden Thumper® tages i brug

Egne optegnelser

Serienummer: _____

Købsdato: _____

Købt hos: _____

Produktspecifikationer:

Ydre skal: ABS housing, PVC Massage Surface
Motor: Permanent magnet DC motor with sealed ball bearings
Kontrolforanst.: Electronic current and temperature overload protection
Dimensioner: 14"L x 13"W x 9"H (35.5cm x 33cm x 23cm)
Vægt: 13lbs (6kg)
Hastighed: 960-1800RPM (16-30 pulses per second)
Stroke: 0.240" (6 mm)
Strøm: North America – 120 Volts, 60 Hertz, 48 Watts
Europe and UK – 230 Volts, 50 Hertz, 46 Watts
Australia – 240 Volts, 50 Hertz, 46 Watts



Sports Pharma A/S
Niels Bohrs Vej 7
7100 Vejle

Tlf: 75840533
Fax: 7572 2053
sp@sportspharma.dk

sportspharma.dk

Version 2.2



Thumper Massageapparater



Equine Pro



Maxi Pro



Mini Pro



Sport



Versa Pro



VMTX

Tilbagebetalingsgaranti

Alle Thumper produkter er designet til at få folk til at føle sig godt tilpas. Vi står bag vores produkter 100 % og garanterer for disses effektivitet og kvalitet. Hvis du ikke er helt tilfreds med dit nye Thumper® produkt, kan du returnere det inden for 8 dage fra købsdatoen og få fuld refusion.

For instruktioner skal du ringe til vores kontor på +45 7584 0533 eller e-maile på sp@sportspharma.dk. Du er selv ansvarlig for sikker forsendelse af produktet i den originale emballage.

Refusion gives af købsprisen minus de faktiske forsendelsesomkostninger

Tilbagebetalinger/krediteringer udføres lige efter at vi har modtaget produkt på vores firmaadresse.

Annullering efter ordren er blevet afsendt – kunden vil modtage refusion minus de faktiske forsendelsesomkostninger afholdt af os. Tilbagebetaling vil blive udført efter varen er returneret til vores lager. Ring venligst +45 7584 0533 for instruktioner.

Uanbringelige pakker som følge af kundens fejl - Kunden vil blive krediteret minus alle forsendelsesomkostninger.

Indhold

Introduktion	4
Sikkerhedsinstruktioner	5
Hvornår Thumper® ikke må bruges	6
Versa Pro egenskaber	7
Kontrol	8
Teknik	13
Vedligeholdelse	15
Garanti	17
Tilbagebetalingsgaranti	18

Introduktion

Tillykke med din Thumper®. Vi ved, at du vil blive glad for at bruge apparatet og nyde den følelse af velvære, som er forbundet med massagen.

Alle Thumper® produkter er udviklet med den nyeste teknologi og med mange års erfaring. Produktionsprocessen er underlagt streng kvalitetskontrol, og der bruges kun materialer og komponenter af højeste kvalitet.

Alle Thumper® massageapparater har det patenterede Percussive Action, som ikke findes i andre apparater. De er ideelle til folk med en aktiv livsstil, som har brug for at afslappe musklerne efter træning, og til folk, der ønsker den forfriskende følelse, man får fra en god massage.

Som ny Thumper® ejer skal du sørge for at læse denne manual, da den indeholder sikkerhedsinstruktioner, brugsanvisning, overvejelser omkring, hvornår man ikke skal bruge Thumper® samt vedligeholdelse af og garanti for dit nye massageapparat. Denne vejledning giver nogle grundlæggende massageteknikker, men det er ikke hensigten at give en komplet oversigt over massage eller liste over indikationer.

Alle Thumper® produkter er designet til at hjælpe folk med at forblive aktive. Nyd din nye Thumper®!

Garanti

I tilfælde af nedbrud eller skade kan du ringe på tlf: +45 7584 0533. Thumper Massager Inc. giver garanti på alle Thumper® produkter til den oprindelige køber mod defekte materialer eller fabrikationsfejl ved normal brug og betjening. Denne produktgaranti gælder ikke, hvis produktet (i) har været udsat for misbrug, forsømmelse, uheld eller mishandling; (ii) er tilsluttet, repareret eller ændret af andre end Thumper Massager Inc.; (iii) er forkert installeret, opbevaret, håndteret eller vedligeholdt af andre end Thumper Massager Inc.; (iv) ikke er blevet anvendt i overensstemmelse med den medfølgende instruktion; (v) har været udsat for unormale elektriske spændinger eller strøm eller andre unormale miljøbetingelser; (vi) har fået ændret eller fjernet sit serienummer (-re) eller sin datering; eller (vii) der ikke er brugt de anbefalede komponenter såsom sikringer, drev, motorbørster og lignende.

For at få garantiservice på dit Thumper® produkt, fremstillet af Thumper Massager Inc., bedes du kontakte vores kontor inden afsendelse for yderligere garantibestemmelsesinstruktioner. Dit Thumper® produkt vil blive repareret, justeret og / eller udskiftet, hvis garantien dækker; dit Thumper® produkt skal returneres til service sammen med fakturaen, der viser købsdato. Apparater, der returneres uden faktura vil blive repareret for købers regning. Hvis apparatet udskiftes, vil det nye apparat være dækket i den resterende del af garantiperioden, der gælder for det oprindelige apparat. Ved returnering af Thumper® produktet til producenten i henhold til denne garanti, skal køber forudbetale forsendelsesomkostninger (indgående og udgående).

I tilfælde af fabrikationsfejl vil Thumper Massager Inc. dække forsendelsesomkostningerne frem og tilbage for de første 90 dage efter købet, op til en grænse på kr. 100 hver vej.

Vedligeholdelse

Temperatur: Apparatets interne temperatur er virkningen af et antal variabler: omgivelsestemperatur, køretid, og belastning. Overdreven varme, der genereres på grund af tung belastning på systemet vil hurtigt få motorens kernetemperaturen til at stige. Vedvarende drift ved en forhøjet temperatur vil hurtigt slide de arbejdende komponenter og kan føre til motorskader. Alle Thumper® produkter har ventilationshuller for at give luftcirkulation inde i enheden. Nogle modeller er udstyret med ventilatorer. Alle Thumper® produkter er designet med et system til sikring mod for høj temperatur for at forhindre beskadigelse af enheden eller brugeren. Hvis temperaturen bliver for høj, vil enheden lukke ned og skal køle af og herefter nulstilles.

Funktionstid: Thumper® er testet og certificeret til at opfylde elektriske sikkerhedsstandarder oprettet ved UL (Underwriters Laboratories), CSA (Canadian Standards Association), og EN (europæiske standarder) for elektriske husholdningsapparater og massageapparater. Disse produkter er beregnet til intermitterende brug, der er defineret som "20 minutter ON / 20 minutter OFF" (dvs. hvis du kører det i 20 minutter, så lad også apparatet køle i 20 minutter).

Sikkerhedsinstruktioner

Fare: Ved brug af et elektrisk apparat som Thumper® er der nogle grundlæggende forholdsregler, som altid bør følges, herunder følgende: **Læs alle instruktioner, før du bruger Thumper®.**

For at mindske risikoen for elektrisk stød:

- Tag altid Thumper® ud af stikkontakten efter brug og før rengøring.
- Brug ikke apparatet ved kar- eller brusebad.
- Undlad at flytte eller opbevare Thumper® hvor det kan falde ned i eller blive trukket ned i et badekar eller en vask. Placer ikke apparat i vand eller anden væske, og undgå, at det falder ned deri. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet i vandet. Sluk straks for strømmen.

Advarsel: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:

- Thumper® må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet strøm. Tag Thumper® ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring
- Brug aldrig Thumper®, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, beskadiget eller nedsænket i vand. Kontakt fabrikken for undersøgelse og reparation.
- Brug ikke apparatet under et tæppe eller pude, eller noget sted, hvor ventilationen kan være utilstrækkelig.
- Tæt overvågning er nødvendig, når det anvendes på, af eller i nærheden af børn, syge eller handicappede.
- Brug kun Thumper® til den påtænkte anvendelse, som beskrevet i denne manual. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Bær ikke Thumper® i ledningen, og træk ikke hårdt i ledningen.
- Du må aldrig tabe eller indsætte noget i nogen af apparatets åbninger.
- For at afbryde, tryk på afbryderen, og fjern stikket fra stikkontakten.
- Tilslut Thumper® til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Betjen aldrig Thumper® med blokerede ventilationsåbninger. Hold ventilationsåbningerne fri for fnug, hår og lignende. Brug ikke apparatet på en blød seng eller blød sofa, hvor luftåbningerne kan blive blokeret.
- Hold ledningen væk fra varme flader.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Brug ikke massageapparatet i umiddelbar nærhed af løstsiddende tøj eller smykker.
- Hold langt hår væk fra apparatet under brug.

Gem disse instruktioner.

Hvornår Thumper® ikke må bruges

Massage skal være behagelig og komfortabel. Hvis du føler smerte eller ubehag, stop med at bruge apparatet med det samme, og **kontakt din læge**.

VIGTIGT - Thumper® må ikke anvendes over:

- Maven eller lænden under graviditeten
- Hævede eller betændte områder eller hududslæt (blå mærker, snitmærker, knoglebrud, etc.)
- Testikler, æggestokke, brystvæv, øjne, ører, hoved, hals eller nyrer
- Direkte på knogle
- Åreknuder
- Må ikke anvendes på uforklarlige lægsmerter.

Massage på ben: Hvis benene behandles, massér altid mod hjertet, da man så masserer i samme retning som den normale blodcirkulation i venerne.

Nappen i huden: Når apparatet bruges korrekt, napper Thumper® ikke. Hvis apparatet vippes for meget, kan løs hud komme i klemme i mellemrummet mellem massagekuglen og plasthuset og dermed nappe huden. For at undgå dette, hold altid massagehovederne og thumpers aktivitet vinkelret på kroppen.

Kløe kan forekomme, hvis:

- Irritationsfremkaldende materiale eller tøj bruges mellem Thumper® og huden (fx syntetiske materialer).
- Apparatet holdes på ét sted for længe (over 60 sekunder).
- Den relative fugtighed i rummet er meget lav, f.eks. i de tørre vintermåneder.

Kilden: En kildrende fornemmelse i benene er en normal reaktion. Kilden vil stilne af efter cirka 5-10 sekunder med Thumper® "parkeret". Fødderne vil ikke kildre, hvis man bruger Thumper® på sig selv, men kan kildre, når en person placerer apparatet på en anden persons fødder.

Vedligeholdelse

Rengøringsstips: Hvis de ydre overflader bliver snavsede, skal du tørre med en klud fugtet med mild sæbe. Brug ikke fortynder, benzen eller andre opløsningsmidler. Thumper® er vedligeholdelsesfri, konstrueret med smurte, forseglede kuglelejer. Ekstra smøring er ikke nødvendig. Thumper® har ingen indvendige dele, brugeren kan reparere.

Tilslutning: For at mindske risikoen for elektrisk stød, kan Thumper® have et polariseret stik (et blad, der er bredere end det andet). I så fald vil dette stik kun passe i en polariseret stikkontakt på én måde. Hvis stikket ikke passer helt i stikkontakten, kan stikket vendes. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en elektriker for at få installeret et korrekt udtag. Du må ikke ændre stikket på nogen måde.

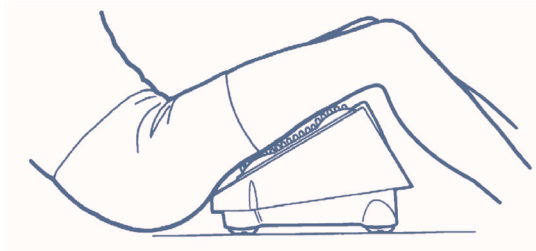
Elektrisk Isolering: Thumper® er et dobbeltisoleret produkt. I et dobbeltisoleret produkt, er der to isoleringssystemer i stedet for jordforbindelse. Der er ingen jordforbindelse på et dobbeltisoleret produkt, og der bør heller ikke tilføjes et stik til jordforbindelse. Service af et dobbeltisoleret produkt kræver ekstrem omhu og kendskab til systemet og bør kun udføres af kvalificeret personale. Reservedele til et dobbeltisoleret produkt skal være identiske med de dele, de erstatter. Et dobbeltisoleret produkt er mærket med ordene "Dobbelt Isolering" eller et symbol (firkant i et kvadrat).

Udvidet produktlevetid: For at få mest muligt ud af din Thumper® og få den til at holde i lang tid, bør du overveje tre faktorer, som har direkte effekt på for tidlig slitage: kraftig belastning, høj temperatur, og lang uafbrudt køretid.

Belastning: Thumper® er konstrueret til at fungere bedst med sin egen vægt. Hvis der påføres for meget vægt, vil det resultere i svag massagebevægelse. Dette skyldes, at Thumper® er nødt til at pulsere sine massagehoveder mod muskelen lidt ligesom at slå på en tromme. Når der anvendes alt for meget kraft eller ekstra vægt, bliver effekten svagere eller begrænset, og den trænger mindre ind i kroppen - ikke mere. Alle Thumper® produkter er designet med et system til sikring mod overbelastning for at forhindre skade på enheden eller på brugeren. På nogle produkter reduceres strømmen simpelthen, indtil belastningen kommer tilbage til normale niveauer; på andre produkter lukker enheden ned og skal nulstilles.

Teknik

(3) Bagside af lår (haserne): siddende eller liggende



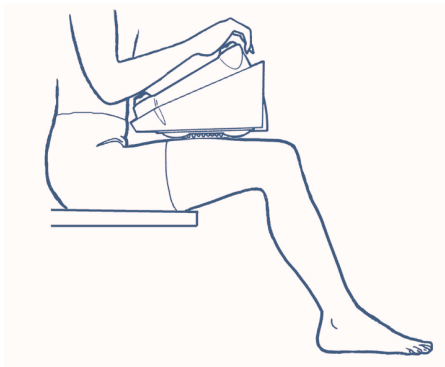
NB: Plastkanten på apparatet må ikke trykke direkte på venerne bag knæet.

(4) Lænd: siddende

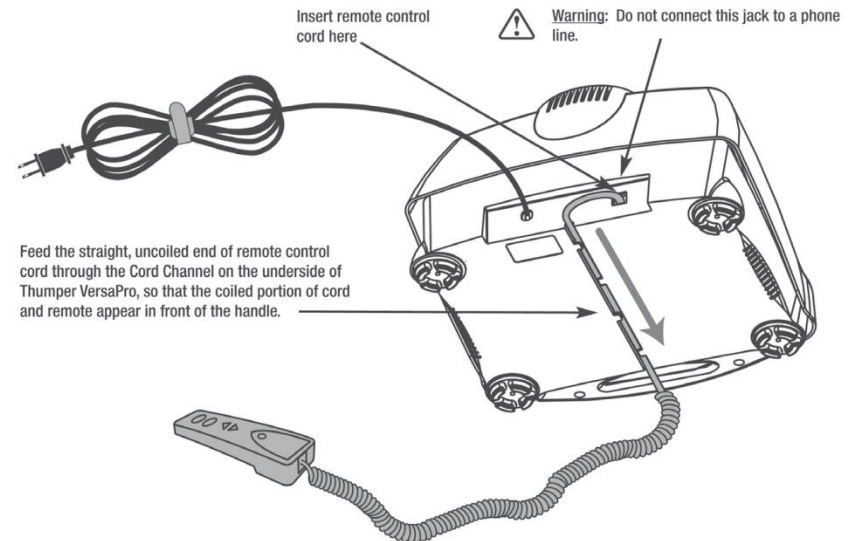
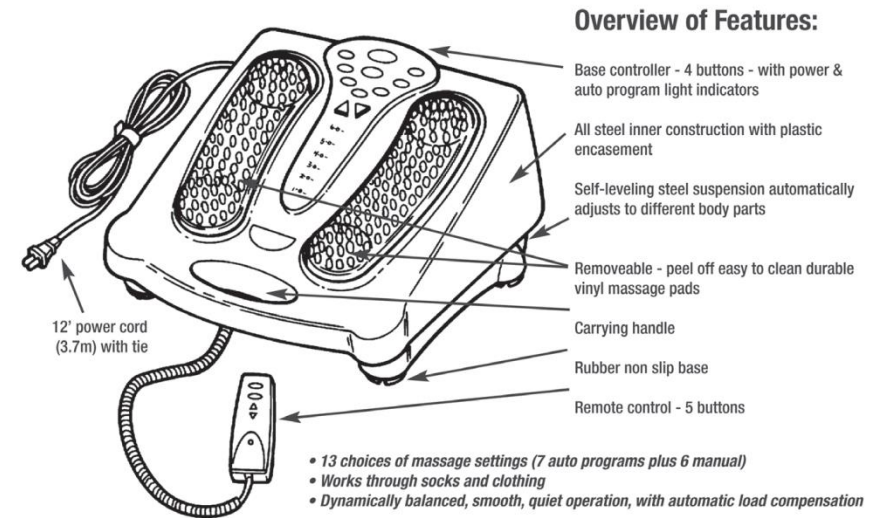


NB: Se hvordan "Remote Only" knappen bruges på side 10.

(5) Quadriceps: siddende



Versa Pro egenskaber



Kontrol

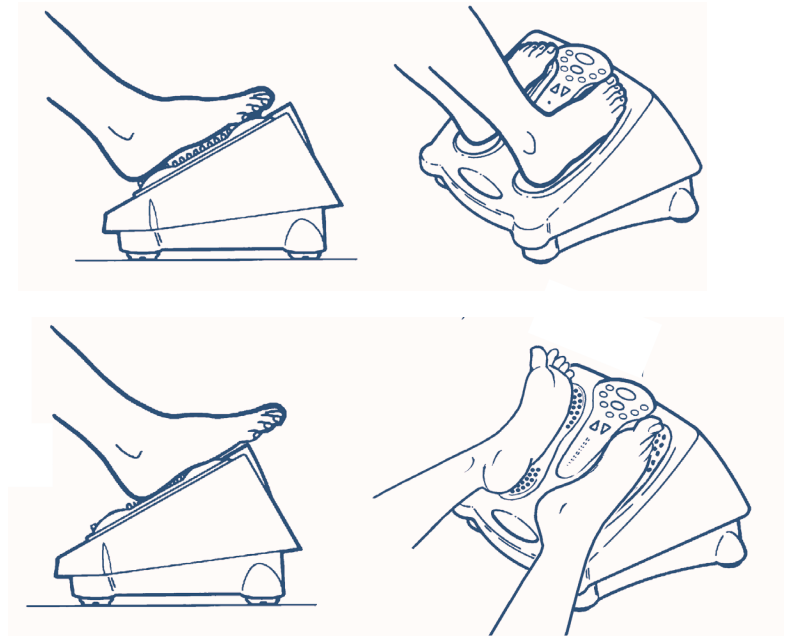
Patenteret "Thumper Action" betyder, at Thumper VersaPro arbejder med direkte perkussionsmassage, snarere end cirkulerende massage. Cirkulerende massageapparater 'gnider' på huden, hvorimod perkussions-massageapparater giver en mere kraftfuld massage.

Thumper VersaPros unikke massageteknik – en stabil, komfortabel, pulserende akupressur - giver en mere grundig og effektiv massage. Dens pulserende frekvenser trænge ind i selv store kropsdele uden at skulle "grave dybere", som man gør med håndmassage.

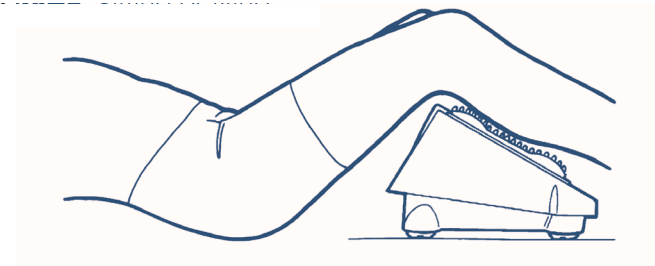
VersaPro har en selvjusterende metalsuspension, der automatisk tilpasser sig de forskellige kropsdele. Det betyder, at du ikke behøver at forholde dig til den ekstra vægt på dine lår versus f.eks. dine fødder, når du lægger dem på massagepuderne. Du skal blot anbringe dem på eller mod VersaPro og slappe af.

Teknik

(1) Fødder: siddende eller liggende



(2) Lægge: siddende eller liggende



NB: Plastkanten på apparatet må ikke trykke direkte på venerne bag knæet

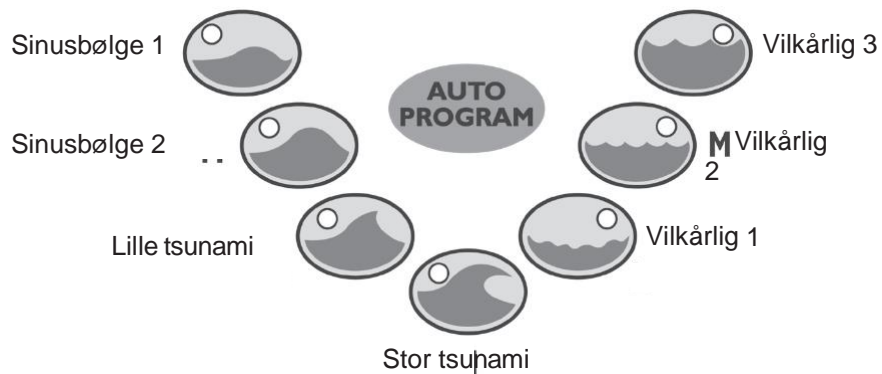
Kontrol

Indstilling af hastighed/styrke: Når VersaPro tændes (ON), vil den altid nulstilles til Manuel styrke nr. 3. Dette er dit udgangspunkt. Herfra kan du gå op eller ned vha. de manuelle hastighedstrekanten eller omdirigere til et af de 7 autoprogrammer. Thumper VersaPro har 13 forskellige indstillinger af styrke / hastighed. Hastigheden kan sættes fra 1, som er den svageste, til 6 som er den stærkeste. Du kan bruge + eller - knapperne til manuelt at øge eller mindske hastighederne.

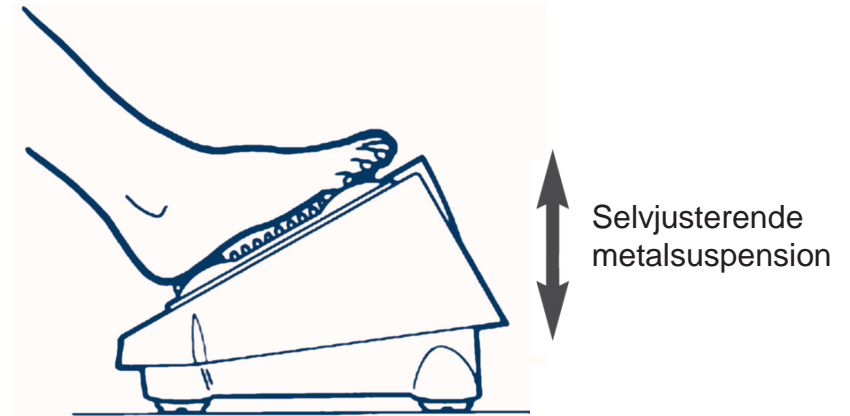


Ud over de faste hastigheder, har VersaPro 7 autoprofil-programmer, der kan give en varieret hastighed og styrke, som kan forbedre din massage og afslapning. De 7 auto-programmer aktiveres ved tryk på AUTO PROGRAM og bladde igennem 1 til 7, som er vist med grønne lysdioder. Ved at trykke på AUTO PROGRAM gentagne gange (eller holde knappen nede) bladres i modsat retning. Den grønne LED lyser for indikation af, hvilket program, du aktuelt kører. Den RØDE LED lyser for indikation af den aktuelle styrkeindstilling.

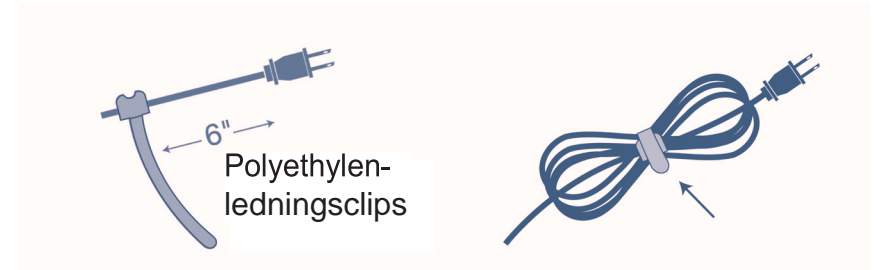
Styrkeprofiler:
Lav, Medium, Høj



Kontrol



Opbevaring af strømledning: Dit Thumper Mini Pro massageapparat er udstyret med en ledningclips til brug ved opbevaring af dets 3,65 m lange strømledning. Den skal blive siddende på ledningen, når den er i brug som vist nedenfor.



Ved opbevaring af ledningen, tag fat omkring den ca. 15 cm fra håndtaget og lav sløjfer på ledningen. Afslut ved stramt at viklen clippen omkring ledningen.



Advarsel: Tilslut ikke andet end VersaPro fjernbetjeningen i RJ jack-stikket på bagsiden af apparatet. Tilslut ikke dette stik til en telefonlinje, da der så vil ske skade på apparatet (ikke dækket af garantien).

Kontrol

Elektronisk hastighedscontroller: Thumper VersaPro opererer med en avanceret elektronisk motorstyring med indbygget logisk hastighedsfeedback samt beskyttelse mod overophedning eller hvis motoren går i stå. Logisk hastighedsfeedback betyder, at den fastholder RPM på hver af sine 6 angivne hastigheder (fra 16-30 impulser pr sekund), uanset belastning. Når der tilføjes yderligere kraft eller vægt på massagepuderne, registrerer controlleren den ekstra belastning, og justerer styrken for at fastholde hastigheden. Når den ekstra belastning fjernes, sker der en omvendt kompensation, og motoren sætter hastigheden op. Justeringen sker tres gange i sekundet og er ikke mærkbar for brugeren. Der kan vælges mellem to controllere – på basis eller håndholdt fjernbetjening. Basiscontrolleren har 4 berøringskontakter plus 13 LED indikatorer for hastigheds- og massageprofil. Fjernbetjeningen har 5 knapper plus en udtrækkelig lavspændingsledning med RJ-stik. Den 5., nedfældede knap (som ikke er på basis-controlleren) er en særlig funktionsknap, der kun findes på fjernbetjeningen.

“Remote Only” - egenskab:

Denne knap deaktiverer basis-controlleren, når lænden masseres, fordi tøj kan komme til at røre basiscontrollerens knapper, og dermed ændre indstillingerne. Denne knap fjerner denne risiko.

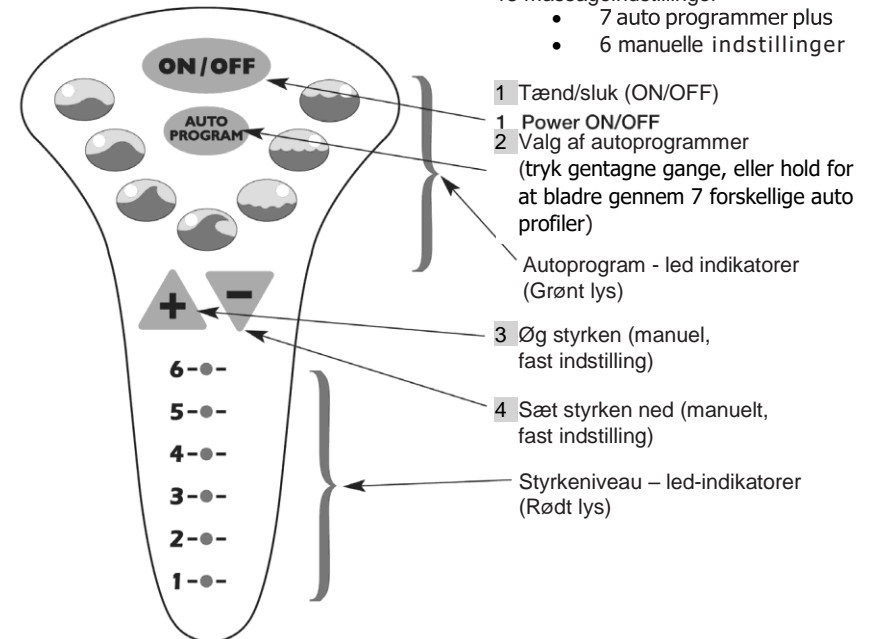
For at aktivere: Hold REMOTE ONLY nede i 2 sekunder, indtil du hører 5 hurtige bip.

For at deaktivere: Hold REMOTE ONLY nede i 2 sekunder, indtil du hører 2 hurtige bip, eller sluk apparatet, der så genindstilles til normal næste gang, det tændes.

Der er ingen indikatorer på fjernbetjeningen. Du bliver nødt til at se på basis-controlleren for at se indstillingerne, når fjernbetjeningen bruges.

Kontrol

Basiscontroller - 4 knapper



Remote Control - 5 knapper

